

دليل المندوبين إلى جمعية الصحة العالمية السابعة والسبعين

موعد ومكان انعقاد جمعية الصحة

ستفتتح جمعية الصحة العالمية السابعة والسبعون أعمالها في جنيف يوم الاثنين، الموافق ٢٧ أيار/ مايو ٢٠٢٤، في تمام الساعة ٩:٠٠؛ وتختتمها في موعد أقصاه السبت، الموافق ١ حزيران/ يونيو ٢٠٢٤. وستعقد جمعية الصحة في قصر الأمم الواقع على مقربة من ميدان الأمم Place des Nations وطريق السلام Avenue de la Paix، وأيسر طريق للوصول إليه هو البوابة الواقعة على طريق برينيي Route de Pregny.

عملية التسجيل

يلزم التسجيل عبر نظام التسجيل الإلكتروني (INDICO) لحضور جمعية الصحة. ولدواعٍ أمنية، يُرجى من جميع المندوبين ارتداء شارات الهوية التي تحمل صورهم لدخول قاعة الاجتماع.

وقد أُرُفقت الإرشادات الخاصة بالتسجيل بخطاب الدعوة.

ويمكن إرسال أي استفسارات بشأن نظام التسجيل على عنوان البريد الإلكتروني gbs-indico@who.int، علماً أنه يتعين إتمام عملية التسجيل في موعد أقصاه ١٣ أيار/ مايو ٢٠٢٤.

أوراق الاعتماد

تصدر أوراق الاعتماد عن رئيس الدولة أو رئيس الحكومة أو وزير الخارجية أو وزير الصحة أو أي سلطة مختصة أخرى، كالبعثات الدائمة لدى الأمم المتحدة وكبار المسؤولين الحكوميين، مثل المديرين العاميين للصحة. ويمثل الدول الأعضاء والأعضاء المنتسبين في جمعية الصحة ثلاثة مندوبين كحد أقصى، ويجوز أن يرافقهم مندوبون بدلاء ومستشارون. ويتعين تحميل نسخة من أوراق الاعتماد عبر منصة إنديكو (INDICO) وإرسالها قبل افتتاح جمعية الصحة. وينبغي أن تتضمن أوراق الاعتماد المعلومات التالية عن كل مشارك: اسم العائلة (بالأحرف الكبيرة) والاسم الأول واللقب والوظيفة والمؤسسة والمدينة ونوع الجنس (ما لم يكن مبيّناً في اللقب).

الوصول إلى جنيف

يصل المندوبون أو الممثلون أو غيرهم من المشاركين المسافرين جواً إلى مطار جنيف (Cointrin)، فيما يصل المسافرون بالقطار إلى محطة القطار الرئيسية في جنيف (Cornavin). وينبغي إجراء حجوزات الفنادق وغيرها من الترتيبات قبل السفر بفترة كافية. وتتوافر سيارات الأجرة (تاكسي) خارج كلٍ من المطار ومحطة القطار الرئيسية مباشرة.

تأشيرات الدخول

يُرجى الانتباه إلى الأحكام الصارمة التي تنظم دخول سويسرا: فالسلطات السويسرية ترفض دخول من لا يحملون التأشيرة اللازمة. وتطبق سويسرا، منذ ١٢ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٠٨، لوائح اتفاق شنغن بشأن تأشيرات الدخول. ونتيجة لذلك، يتعين على المشاركين الذين يحتاجون إلى تأشيرة لدخول سويسرا الحصول على تأشيرة شنغن من السفارة أو القنصلية العامة السويسرية المسؤولة عن تجهيز طلب التأشيرة في بلد إقامتهم. وفي البلدان التي لا يوجد بها تمثيل سويسري، قد يتطلب الأمر تقديم طلب التأشيرة في بلد آخر لديه تمثيل معتمد. ومن الجدير بالذكر أن سويسرا قد وقعت أيضاً اتفاقات مع بعض البلدان التي لا تحظى فيها بتمثيل دبلوماسي أو قنصلي. وفي ظروف معينة، تسمح هذه الاتفاقات بإصدار التأشيرة من طرف إحدى دول شنغن في بلد لا يوجد فيه تمثيل لسويسرا. وبناءً على ذلك، يوصى جميع المشاركين بالتحقق مباشرة من السفارة أو القنصلية العامة السويسرية مما إذا كانت هذه الاتفاقات تسري على حالتهم. ويمكن للمشاركين أن يجدوا السفارة أو القنصلية العامة السويسرية المسؤولة عن محل إقامتهم على الرابط: <https://www.eda.admin.ch/eda/en/home/laender-reise-information.html>.

وقد يستغرق تسليم تأشيرة شنغن نحو ٢٠ يوماً، لذلك ينبغي تقديم أي طلب للحصول على التأشيرة قبل تاريخ السفر المتوقع بفترة كافية. ويحبذ أن يقدم المشاركون طلب تأشيرة شنغن من النوع "C" التي تسمح لحاملها زيارة الدول الأخرى تدخل في معاهدة شنغن أو المرور منها، بما فيها فرنسا المجاورة. وقد تنشأ حالات استثنائية لا يسمح فيها هذا النوع من التأشيرات بدخول جميع دول شنغن. لذا ننصح بشدة المشاركين بالتحقق من نوع تأشيرتهم قبل السفر أو المرور عبر دول شنغن أخرى.

ويُرجى من الدول الأعضاء التي تحتاج إلى مساعدة من الأمانة للحصول على تأشيرة شنغن السويسرية أن تطلب المساعدة عند التسجيل لجمعية الصحة عبر منصة إنديكو (INDICO).

ويجوز للجهات الفاعلة غير الدول ذات العلاقات الرسمية مع المنظمة التي يتعين عليها تقديم طلب للحصول على تأشيرة لحضور جمعية الصحة أن تقوم بتنزيل خطاب يفيد بتأكيد التسجيل من منصة إنديكو (INDICO) لإدراجه في طلب الحصول على التأشيرة.

دخول قصر الأمم لحضور جمعية الصحة

ينبغي أن يسجل أعضاء الوفود عبر منصة إنديكو لاستلام شاراتهم في المقر الرئيسي للمنظمة، مما سيسمح لهم بدخول قصر الأمم.

ستجتمع جمعية الصحة في مبنى الجمعية بقصر الأمم. ويمكن الوصول بسهولة إلى مبنى الجمعية من البوابة ٤٠. وستعقد الجلسات العامة في القاعة XIX التي يمكن الوصول إليها بالسالام أو بالمصعد من البوابة ٤٠. وستجتمع اللجان الرئيسيتان لجمعية الصحة في قاعتي مؤتمرات مستقلتين، حيث ستعقد اللجنة "أ" في القاعة XX وستعقد اللجنة "ب" في القاعة XVII، الواقعتين في الطابق الثالث والأول، على التوالي، من المبنى "E". ولا يسمح بالتدخين في جمعية الصحة.

شارات الدخول

سيتمكن المندوبون وسائر المشاركين من استلام شاراتهم من مكتب التوزيع في المدخل الرئيسي لمقر منظمة الصحة العالمية قبل افتتاح جمعية الصحة. وسيكون مكتب التوزيع مفتوحاً في الأوقات التالية:

- يوم الأربعاء ٢٢ أيار/ مايو، من الساعة ١٤:٠٠ إلى الساعة ١٧:٠٠
- يوم الخميس، ٢٣ أيار/ مايو إلى الجمعة ٣١ أيار/ مايو، من الساعة ٨:٠٠ إلى الساعة ١٧:٠٠
- يوم السبت ١ حزيران/ يونيو، من الساعة ٨:٠٠ وحتى اختتام جمعية الصحة العالمية السابعة والسبعين.

ويُرجى ملاحظة أن الأشخاص الذين ترد أسماؤهم في ورقة اعتماد صحيحة والذين سجلوا بياناتهم عبر منصة إنديكو هم وحدهم الذين ستصدر لهم شارة دخول. وسيقتصر السماح بدخول قصر الأمم وقاعات الاجتماعات، في سياق جمعية الصحة، على من يحملون شارات جمعية الصحة العالمية السابعة والسبعين. ولدواعٍ أمنية، يجب ارتداء الشارات بحيث تكون مرئية دوماً لموظفي الأمن في مكتب الأمم المتحدة في جنيف.

وستحصل وفود المراقبين ومؤسسات منظومة الأمم المتحدة وسائر المنظمات الحكومية الدولية والجهات الفاعلة غير الدول ذات العلاقات الرسمية مع المنظمة على ست شارات كحد أقصى لكل وفد.

ومن الجدير بالذكر أنه نظراً لضيق المكان في قاعات الاجتماع، فسوف تُطبق القيود التالية في كل قاعة رئيسية تُعقد فيها جلسات رسمية لجمعية الصحة:

- يُسمح بتواجد عضوين كحد أقصى في الوقت ذاته من كل وفد من الدول الأعضاء والأعضاء المنتسبين؛

- يُسمح بتواجد عضو واحد فقط في الوقت ذاته من كل وفد من المراقبين ومؤسسات منظومة الأمم المتحدة وسائر المنظمات الحكومية الدولية.

وستُخصص لمندوبي الجهات الفاعلة غير الدول ذات العلاقات الرسمية مع المنظمة مقاعد في شرفة أو أجنحة قاعات الاجتماع الرئيسية.

مكتب الاستعلامات

يقع مكتب الاستعلامات في بهو البوابة ٤٠ الكائن في الطابق الثاني من المبنى E (الهاتف الداخلي ٨٦١٠٠). ويُقدّم هذا المكتب إرشادات حول عديد من المسائل التي تهم المشاركين، ويرشدهم إلى الخدمات الأخرى مثل السفريات والبريد والشؤون المالية والاتصالات. ويمكن أيضاً تسلّم البريد الشخصي من هذا المكتب. كما يمكن إيداع الأشياء المفقودة أو استرجاعها لديه.

قائمة المندوبين

ستتاح قائمة مؤقتة بأسماء المندوبين والمشاركين الآخرين (الوثيقة ج ٧٧ / متنوعات / ١) على موقع المنظمة الإلكتروني (https://apps.who.int/gb/a/a_wha76.html) عند بدء أعمال جمعية الصحة. وستصدر هذه القائمة استناداً إلى أوراق الاعتماد التي ترد إلى الأمانة حتى الساعة ١٦:٠٠ من يوم السبت الموافق ٢٥ أيار/ مايو ٢٠٢٤. وستُنشر في وقت لاحق قائمة منقحة على الموقع الإلكتروني للمنظمة. وإذا طرأ تغيير رسمي على عضوية وفد من الوفود، فيُرجى منه إجراء التغييرات اللازمة عبر منصة إنديكو (INDICO).

ترتيبات سير المناقشة في الجلسات العامة

تقتصر مدة البيانات الفردية التي تدلي بها الدول الأعضاء والدول الأعضاء المنتسبة في الجلسات العامة على ٣ دقائق (٣٣٠ كلمة) وتقتصر مدة البيانات الإقليمية على ٤ دقائق (٤٤٠ كلمة). وستقتصر مدة بيانات المراقبين وممثلي الأمم المتحدة المدعويين والمنظمات الحكومية الدولية الأخرى المشاركة على دقيقتين (٢٢٠ كلمة). ويُرجى من المندوبين التحدث بسرعة عادية أثناء إلقاء البيانات، حيث إن التحدث بسرعة قد يؤثر على وضوح الترجمة الفورية ودقتها. وسيتم ضبط التوقيت باستخدام نظام "إشارات المرور"، التي يمكن رؤيتها في القاعة بأكملها، والتي تتحول إلى اللون البرتقالي بعد دقيقتين والأحمر بعد ٣ دقائق. وبالنسبة للبيانات الإقليمية، سيتحول الضوء إلى اللون البرتقالي بعد ٣ دقائق والأحمر بعد ٤ دقائق. وينبغي أن تركز البيانات على موضوع "الجميع من أجل الصحة، الصحة للجميع".

ويُرجى من المندوبين الراغبين في إدراج أسمائهم على قائمة المتحدثين في المناقشة العامة ملء الاستمارة الإلكترونية المتاحة على الرابط: <https://extranet.who.int/dataformv3/index.php/657892>. سيتم تفعيل الرابط يوم الأربعاء الموافق ١٥ أيار/ مايو في تمام الساعة ١٦:٠٠ بتوقيت وسط أوروبا. ويجوز للمندوبين إلقاء بيانات جماعية أو إقليمية بدلاً من إلقاء بيانات فردية.

وتُشجع الوفود على إرسال نسخ من البيانات المعترزم إلقاؤها في المناقشة العامة إما بالبريد الإلكتروني (interpret@who.int) أو بتسليمها باليد في القاعة E-3025C، أو في القاعة XIX حيث تُعقد الجلسات العامة، بحلول صباح يوم الاثنين الموافق ٢٧ أيار/ مايو ٢٠٢٤. وعند إرسال النسخ بالبريد الإلكتروني، يرجى ذكر اسم البلد والاجتماع: "General discussion" في سطر "الموضوع" وكذلك في أعلى البيان.

مداخلات المندوبين في اللجنتين "أ" و"ب"

تقتصر مدة البيانات الفردية للدول الأعضاء والدول الأعضاء المنتسبة في اللجنتين "أ" و"ب" على ٣ دقائق (٣٣٠ كلمة) بينما تقتصر مدة البيانات الإقليمية والبيانات الجماعية على ٥ دقائق (٥٥٠ كلمة). وبالنسبة للجهات الفاعلة غير الدول، يقتصر طول البيانات الفردية على دقيقة واحدة وطول البيانات الجماعية على ٣ دقائق. ويُرجى من المندوبين التحدث بسرعة عادية أثناء إلقاء البيانات، حيث إن التحدث بسرعة قد يؤثر على وضوح الترجمة الفورية ودقتها.

ويرجى من المندوبين الذين يرغبون في أخذ الكلمة أن يرفعوا اللوحات التي تحمل أسماءهم في اللجنتين الرئيسيتين. ويرجى من المندوبين الذين يحتاجون إلى المساعدة في اللجنتين الرئيسيتين أن يتصلوا بأمين اللجنة المعنية (كما هو موضح أدناه).

اللجنة "أ": أمين اللجنة: السيد إ. روبرتس المكتب: E.3056/3058، الهاتف الداخلي: 86122

اللجنة "ب": أمين اللجنة: السيدة إ. ميلوفانوفيك المكتب: E.1014/1016، الهاتف الداخلي: 86123

الترجمة الفورية والبيانات

تُتاح خدمات الترجمة الفورية باللغات الرسمية (العربية والصينية والإنكليزية والفرنسية والروسية والأسبانية) لمساعدة المندوبين على متابعة المناقشات. ويُرجى من مندوبي الدول الأعضاء إرسال نسخة من البيانات التي

يعتزمون إلقاءها على عنوان البريد الإلكتروني: interpret@who.int و/ أو تسليم نسخة ورقية منها إلى الموظفين المسؤولين عن المؤتمر في القاعة قبل إلقاء البيان بثلاثين دقيقة على الأقل. ولا يمنع ذلك مندوبي الدول الأعضاء من إدخال تعديلات على البيانات أثناء إلقائها، لكنه سيُيسر الوضوح والدقة بجميع اللغات. وعند إرسال النسخ بالبريد الإلكتروني، يُرجى تحديد اسم البلد/ المجموعة والجلسة (مثل الجلسة العامة أو جلسة اللجنة "أ" أو اللجنة "ب") بالإضافة إلى رقم بند جدول الأعمال المعني، في سطر موضوع الرسالة الإلكترونية وفي أعلى البيان المرفق أيضاً. وتُعامل البيانات المقدمة مسبقاً على أنها سرية ويجري التحقق من مطابقتها للبيانات المُدلى بها لأغراض السجل الرسمي.

ويمكن للمندوبين الذين يرغبون في نشر بياناتهم على الصفحة الإلكترونية لجمعية الصحة (https://apps.who.int/gb/a/a_wha77.html) أو نشر بيان أطول يتضمن معلومات إضافية أن يرسلوا البيانات على عنوان البريد الإلكتروني statements@who.int.

ويمكن للجهات الفاعلة غير الدول ذات العلاقات الرسمية مع المنظمة والتي ترغب في إلقاء بيان في إحدى اللجنتين "أ" أو "ب" أن تسجّل على الموقع الإلكتروني الخاص ببيانات الجهات الفاعلة غير الدول (<https://extranet.who.int/nonstateactorsstatements/>) وترفع عليه بياناتها. وستحال البيانات التي تحمّل على الموقع الإلكتروني للبيانات إلى المترجمين الشفويين بالنيابة عن الجهات الفاعلة غير الدول. ويمكن توجيه أي أسئلة تتعلق بالبيانات إلى عنوان البريد الإلكتروني: nsastatements@who.int.

الوثائق المقدمة من الوفود

يُرجى من الوفود التي ترغب في أن تنظر جمعية الصحة في مشاريع قرارات ومشاريع مقررات إجرائية أن ترسل مشاريعها قبل ١٥ يوماً على الأقل من افتتاح جمعية الصحة، وبما لا يتجاوز اليوم الأول من انعقادها في جميع الأحوال، وفقاً للمادة ٤٩ من النظام الداخلي لجمعية الصحة العالمية. بيد أن جمعية الصحة هي الهيئة العليا لصنع القرار في المنظمة، ومن منظور الحوكمة الرشيدة، فإن مشاريع القرارات ومشاريع المقررات الإجرائية التي يتعين أن تنظر فيها جمعية الصحة ينبغي إحالتها إلى جمعية الصحة عن طريق المجلس التنفيذي بعد أن ينظر فيها المجلس في دورته المنعقدة خلال كانون الثاني/ يناير المنصرم.

ويُرجى من الوفود تسليم مقترحاتها إلى مساعد أمين جمعية الصحة إذا كانت موجهة للجلسات العامة، أو إلى أمين اللجنة المعنية إذا كان يُراد توزيعها في إحدى اللجنتين. ويمكن كذلك إرسال المقترحات بالبريد الإلكتروني على العنوان: governanceunit@who.int.

وتنص المادة ٥٠ من النظام الداخلي لجمعية الصحة العالمية على تعميم أي مقترح على جميع الوفود قبل مناقشته بيومين على الأقل. وعليه، ينبغي تسليم النصوص في وقت مبكر بما فيه الكفاية لكي تتسنى ترجمتها وطباعتها بلغات العمل. والأمانة على استعداد لتقديم ما يلزم من معلومات ودعم لوجيستي أو تحريري، حسب الطلب. وترد في المادتين ٤٩ و ٥٠ من النظام الداخلي لجمعية الصحة العالمية الشروط التي يمكن أن تقدم بموجبها المقترحات الرسمية المتعلقة ببنود جدول الأعمال في الجلسات العامة أو في اللجنتين الرئيسيتين.

موافقة المندوبين على تصويرهم فوتوغرافياً أو بالفيديو

يُقرّ ممثلو الدول الأعضاء والأعضاء المنتسبين، بما في ذلك بدلاؤهم ومستشاروهم، وسائر المشاركين في دورات جمعية الصحة/ المجلس التنفيذي، بأن للأمانة والأطراف التي تتوب عن الأمانة أن تلتقط صوراً و/ أو

أن تصور بالفيديو الجلسات العامة لجمعية الصحة/ المجلس التنفيذي بأكملها أو أجزاء منها. وبذلك فإن ممثلي الدول الأعضاء والأعضاء المنتسبين، بما في ذلك بدلاؤهم ومستشاروهم وسائر المشاركين، بحضورهم جمعية الصحة/ المجلس التنفيذي، يعتبر أنهم قد قبلوا بالظهور في هذه الصور الفوتوغرافية أو شرائط الفيديو، ووافقوا على أن للمنظمة، حسب تقديرها وحدها، أن تطبع وتنتشر هذه الصور و/ أو تسجيلات الفيديو علناً على موقعها الإلكتروني و/ أو في أي مواد أخرى عبر أي قنوات أخرى، و/ أو تأذن لأطراف ثالثة بالقيام بذلك.

الوثائق

المعلومات الخاصة بالجلسات

تُنشر يومياً في جريدة جمعية الصحة على الرابط التالي: https://apps.who.int/gb/a/a_wha77.html مواعيد الجلسات ومكانها وبرامجها، وبنود جدول الأعمال المطروحة للنقاش وما يتعلق بها من وثائق وغير ذلك من المعلومات ذات الصلة.

وهناك عدة وثائق نظر فيها المجلس التنفيذي سلفاً في دورتيه الثالثة والخمسين بعد المائة والرابعة والخمسين بعد المائة، ويشار إليها في إطار البنود ذات الصلة في كلٍ من *الجريدة* وجدول الأعمال المؤقت (الوثيقة ج ٧٧/١ تنقيح ١).

الوثائق الأساسية

يرد دستور منظمة الصحة العالمية وما يتصل به من وثائق ذات طابع قانوني في المطبوع المعنون *الوثائق الأساسية* (الطبعة التاسعة والأربعون، ٢٠٢٠) الذي لا تُتاح نسخة إلكترونية محدثة منه إلا على الموقع الإلكتروني للمنظمة (https://apps.who.int/gb/bd/pdf_files/BD_49th-ar.pdf).

وثائق الاجتماع

س تكون اجتماعات الأجهزة الرئاسية غير ورقية ما لم يتم طلب الوثائق مسبقاً، على نحو ما اتفق عليه المجلس التنفيذي في دورته الثالثة والأربعين بعد المائة في أيار/ مايو ٢٠١٨. وبالنسبة للوفود التي تطلب نسخاً مطبوعة، سيتم توفير مجموعة واحدة من الوثائق يمكن استلامها عند منضدة توزيع الوثائق في بهو البوابة ٤٠ الكائن في الطابق الثاني من المبنى E في قصر الأمم. ويمكن الاطلاع على الوثائق ذات الصلة بالدورة على الرابط التالي https://apps.who.int/gb/a/a_wha77.html. ولن تُتخذ أي ترتيبات لإرسال أو نقل أي وثائق تُتاح أثناء جمعية الصحة.

يُتيح الموقع الإلكتروني للمنظمة (صفحة الحوكمة (<http://apps.who.int/gb/gov/>)) إمكانية الاطلاع بسهولة على النسخة الإلكترونية للوثائق، مثل النظام الداخلي لجمعية الصحة العالمية، ويُتيح خيارات تنزيل وثائق الجلسات الحالية للأجهزة الرئاسية والاطلاع على وثائق الدورات السابقة وغيرها من الوثائق ذات الصلة.

ويُمكن أيضاً تنزيل الوثائق باستخدام رموز المسح (QR) المعروضة على منضدة توزيع الوثائق ومكتب توزيع الشارات وعند مدخل قاعة الجمعية وداخل قاعات مؤتمرات اللجان.

الجهات الفاعلة غير الدول ذات العلاقات الرسمية مع المنظمة: مكتب الاتصال

يجوز للجهات الفاعلة غير الدول ذات العلاقات الرسمية مع المنظمة أن تشارك في الجلسات المفتوحة لجمعية الصحة دون أن يكون لها حق التصويت، وسيُنشأ مكتب اتصال في القاعة E.3025D (الهاتف الداخلي 86125) لتيسير مشاركتها. وتتضمن الوثيقة المعنونة "معلومات ذات طابع عملي لممثلي الجهات الفاعلة غير الدول التي تربطها علاقات رسمية بمنظمة الصحة العالمية" التي أُرسِلت إلى الجهات الفاعلة غير الدول برفقة خطاب الدعوة لحضور جمعية الصحة، معلومات ذات أهمية خاصة بالنسبة لمندوبي الجهات الفاعلة غير الدول بشأن مسائل مثل التسجيل وعرض الوثائق والبيانات التي تلقيها الجهات الفاعلة غير الدول.

وقد خُصصت للجهات الفاعلة غير الدول مقاعد في الجلسات العامة في شرفتي الطابق الرابع الذي يمكن الوصول إليه باستخدام المصعدين المجاورين للبوابة ٤٠. وفي اجتماعات اللجنين "أ" و"ب" خصصت لها مقاعد في جوانب القاعتين. وهناك في كل قاعة من قاعتي اللجنين الرئيسيتين مقعد مخصص للمتحدثين من الجهات الفاعلة غير الدول التي يقبل الرئيس طلباتها لأخذ الكلمة.

قواعد السلوك

يتوقع من المندوبين أن يلتزموا بقواعد السلوك المعتمدة لدى المنظمة وأن يضعوا في اعتبارهم انطباق متطلبات منع التحرش وسوء السلوك الجنسي، بما في ذلك التحرش الجنسي، في أحداث المنظمة.^١ ويرجى الرجوع إلى مدونة قواعد السلوك لمنع التحرش، بما في ذلك التحرش الجنسي، في أحداث منظمة الصحة العالمية وسياسة المنظمة بشأن منع سوء السلوك الجنسي والتصدي له.^٢ وينبغي إثارة أي شواغل ذات صلة من خلال الخط الساخن للنزاهة التابع للمنظمة (<https://www.who.int/about/ethics/integrity-hotline>). ولا تتسامح منظمة الصحة العالمية إطلاقاً مع الإتيان بأي شكل من أشكال سوء السلوك الجنسي أو التقاعس عن اتخاذ إجراء ضده. ولمزيد من المعلومات، يرجى زيارة الصفحة الإلكترونية للأمانة المخصصة لهذا الغرض: <https://www.who.int/about/ethics/code-of-conduct-at-who-events>.

خدمة الحافلة المجانية

ستُتاح للمندوبين حافلة للتنقل بين مدخل المقر الرئيسي للمنظمة وقصر الأمم. وستكون ساعات عملها من ٧:٠٠ صباحاً إلى ١٨:٠٠ مساءً كل يوم، وسيكون استخدامها متاحاً لمندوبي الدول الأعضاء والأعضاء المنتسبين الذين يرتدون شارات التعريف.

المواصلات العامة وسيارات الأجرة (التاكسي)

من الاثنين إلى الجمعة، يمكن الوصول إلى منظمة الصحة العالمية عن طريق خط الباص "٨" الذي يمتد مساره من محطة Veyrier إلى محطة Grand-Saconnex, Palexpo، مروراً بالمحطات التالية: Rive (وسط المدينة)، و Place de Montbrillant (خلف محطة القطار Cornavin)، و Nations (قصر الأمم). كما يمكن

١ متاحة على الرابط: https://cdn.who.int/media/docs/default-source/2021-dha-docs/english-code-of-conduct.pdf?sfvrsn=4aedfb54_28&download=true

٢ متاح على الرابط: <https://www.who.int/publications/m/item/WHO-DGO-PRS-2023.4>

الوصول إلى المنظمة بواسطة الباص "٦٠" أو الباص "٦١" اللذين ينطلقان يومياً من Place de Montbrillant (خلف محطة القطار Cornavin)، إلى Gex في فرنسا، ويتوقف في ميدان الأمم (Nations) ومنظمة الصحة العالمية (OMS) والاتحاد الدولي للاتصالات (BIT)، بجوار المقر الرئيسي للمنظمة وفي بلدة فيرنى - فولتير Ferney-Voltaire في فرنسا. إضافة إلى ذلك، يسير خط الباص "٥" يومياً بين تونيه Thônex ومطار جنيف Aéroport، وله محطتان في Place Cornavin (أمام محطة قطار Cornavin) ومحطة Nations، وخط الباص "٢٠" الذي يسير يومياً بين محطة Veyrier Tournettes ومحطة Bellevue Valavran، ويتوقف أيضاً في محطتي Nations و Appia (Pregny Gate) للوصول إلى قصر الأمم، فيما يسير خط الباص "٢٢" يومياً بين حديقة النباتات Jardin Botanique و Carouge، ويتوقف في عدة محطات منها Nations و Appia (Pregny Gate) للوصول إلى قصر الأمم Palais des Nations، وإلى منظمة الصحة العالمية (OMS) والاتحاد الدولي للاتصالات (BIT) للوصول إلى المقر الرئيسي للمنظمة؛ بينما يسير الباص "٢٢" يومياً بين قصر الأمم Palais des Nations، وله محطات في Appia UNOG للوصول إلى قصر الأمم، و Pregny Gate و OMS للوصول إلى المقر الرئيسي للمنظمة،

وهناك أيضاً خط الترام "١٥" الذي يربط يومياً بين حي باليت ZIPLO، Plan-les-Ouates و Nations ويمر بمحطة القطار Cornavin.

ويجب شراء التذاكر قبل الصعود إلى الباص أو الترام. ويمكن الحصول على التذاكر المفردة من آلات بيع التذاكر في المحطات الرئيسية. كما يمكن شراء تذاكر إلكترونية متعددة الرحلات من جميع أكشاك بيع الصحف في جنيف التي تحمل علامة "TPG" أو في محطة القطار الرئيسية (Cornavin).

إضافة إلى ذلك، بإمكان المندوبين الحصول على بطاقة التنقل المجاني في مدينة جنيف (Geneva Transport Card) من الفندق الذي ينزلون فيه لاستخدام وسائل النقل مجاناً أثناء زيارتهم. ويمكن الاطلاع على المزيد من المعلومات عن هذه البطاقة من مكتب جنيف للسياحة وشؤون المؤتمرات (على العنوان الإلكتروني التالي <http://www.geneva.info/transport/card> أو <https://www.geneve.com/en/already-here>).

ويعرف سائقو الأجرة (التاكسي) في جنيف المقر الرئيسي للمنظمة باسم "OMS" (Avenue Appia).

وتوجد مواقف للتاكسي في جميع الميادين الرئيسية تقريباً في جنيف وخارج قصر الأمم، ويمكن استدعاء التاكسي هاتفياً على الأرقام التالية: ٢٠٢٠ ٢٢ ٣٢٠، ٢٢٠٢ ٢٢ ٣٢٠، ٢٢٠٢ ٢٢ ٣٢٠، ٢٢ ٣٣١ ٤١٣٣، ٢٢ ٣٣١ ٤١٣٣؛ ويمكن طلب استدعاء التاكسي أيضاً من حارس الأمن المناوب عند بوابة الدخول إلى قصر الأمم على طريق برينيي Route de Pregny.

مواقف السيارات

هناك عدد محدود جداً من أماكن وقوف السيارات لسائرات المندوبين التي تحمل ملصقات "جمعية الصحة"، متاحة على أساس الأسبوعية في الأماكن المخصصة في موقف السيارات P10 بجوار البوابة ٤٠ في قصر الأمم، وينبغي أن ترسل البعثات الدائمة طلبات للحصول على تصاريح وقوف مؤقتة لسائقيها وللسماع بدخول المركبات المستأجرة أو البديلة، عن طريق "مذكرة شفوية" إلى وحدة إدارة المراب وبطاقات التعريف (ID Unit) في مكتب الأمم المتحدة بجنيف، وينبغي إرفاق نسخة من وثائق تسجيل السيارة (Carte grise)، ونسخة من جواز السفر أو بطاقة الهوية لكل سائق مؤقت مع "المذكرة الشفوية"، التي ينبغي أن تتضمن التفاصيل التالية:

- اسم السائق (الاسم الأول واللقب على النحو المدون في جواز سفر/ بطاقة الهوية)

- رقم لوحة السيارة
- تصنيع السيارة
- نوع السيارة
- لون السيارة.

ويمكن إرسال مذكرة شفوية إلى الوحدة المعنية ببطاقات الهوية عبر الفاكس ٠٤٩٤ ٩١٧ ٢٢ ٤١+ أو على عنوان البريد الإلكتروني المباشر للوحدة المعنية ببطاقات الهويات unogid@unog.ch. ويرجى ملاحظة أن هذه المتطلبات تتعلق فقط بالسيارات والسائقين المؤقتين لحضور جمعية الصحة العالمية السابعة والسبعين.

المطعم والكافيتيريا والبار

المطعم الكائن في الطابق الثامن من مبنى الجمعية مغلق لأغراض الترميم ولن يكون متاحاً بالتالي طوال فترة جمعية الصحة العالمية السابعة والسبعين.

أما الكافيتيريا في الدور الأرضي من المبنى A (Bâtiment A)، والتي يمكن الوصول إليها بواسطة المصاعد في المبنى E، فهي مفتوحة من الساعة ١١:٣٠ إلى الساعة ١٤:٠٠، من الاثنين إلى الجمعة، ومن الساعة ١١:٣٠ إلى الساعة ١٤:٠٠ يوم السبت، فقط إذا تأكد عقد جلسة بعد ظهر هذا اليوم. وتقدم الوجبات الساخنة من الساعة ١١:٣٠ إلى الساعة ١٤:٠٠.

ويقع مقهى Bar du Serpent في الطابق الأول من المبنى "E"، وهو مفتوح من الساعة ٧:٣٠ إلى الساعة ١٨:٠٠ من الاثنين إلى الجمعة أو حتى اختتام الجلسات؛ (يوم السبت ١ حزيران/ يونيو سيكون مفتوحاً من الساعة ٧:٣٠ حتى انتهاء الجلسات)؛ وهو يقدم الشطائر أيضاً ومجموعة من الأغذية الطازجة التي تعد داخل المقهى.

كما يمكن للمندوبين وغيرهم من المشاركين في جمعية الصحة استعمال كافيتيريا منظمة الصحة العالمية، وهي مفتوحة من الاثنين إلى الجمعة من الساعة ١١:٣٠ إلى الساعة ١٤:٠٠.

حجرات قاعات للاجتماعات الخاصة

يمكن للمندوبين الذين يرغبون في حجز قاعات مؤتمرات في قصر الأمم للاجتماعات الخاصة أن يتصلوا بقسم خدمات المؤتمرات بالمقر الرئيسي لمنظمة الصحة العالمية (الهاتف الداخلي رقم ١٤٠٠٤ أو cmpmail@who.int) قبل افتتاح جمعية الصحة، أو بقسم حجز القاعات (المكتب E.1056، الهاتف الداخلي ٨٦١٢٠، الطابق الأول من المبنى E، اعتباراً من يوم الاثنين ٢٧ أيار/ مايو ٢٠٢٤).

ترتيبات حفلات الاستقبال في منظمة الصحة العالمية

باستضافة مطعم منظمة الصحة العالمية تنظيم حفلات الاستقبال ومآدب الغداء؛ ويمكن طلب القيام بالترتيبات اللازمة بالاتصال بالمقر الرئيسي للمنظمة (الهاتف الداخلي رقم ١٤٠٩٠). ونقائداً لتعارض المواعيد يرجى من الوفود التي تنوي إقامة حفلات استقبال التشاور مع قسم خدمات المؤتمرات في المنظمة (الهاتف الداخلي ١٤٠٠٤ أو البريد الإلكتروني cmpmail@who.int) وإدارة الأجهزة الرئاسية (hqgoverningbodies@who.int).

واعتباراً من ٢٧ أيار/ مايو، يمكن أيضاً القيام بالترتيبات عن طريق الاتصال بالقاعة E.1056 (الهاتف الداخلي ٨٦٢٢٦) في الطابق الأول من المبنى E.
الأحداث الجانبية

لن تعقد أحداث جانبية رسمية في قصر الأمم أثناء جمعية الصحة العالمية السابعة والسبعين بالنظر إلى أن عدد القاعات المتاحة محدود. وإذا كانت الدول الأعضاء ترغب في تنظيم أحداث جانبية خاصة بها، فينبغي لها أن تحدد أماكن من اختيارها خارج قصر الأمم. ويجوز للدول الأعضاء أن تتبادل مع إدارة الأجهزة الرئاسية، اعتباراً من نيسان/ أبريل، المعلومات عن الأحداث الجانبية التي ستتنظمها (hqgoverningbodies@who.int). وستُنشر المعلومات ذات الصلة بهذه الأحداث على الموقع الإلكتروني للأجهزة الرئاسية.

بريد المندوبين

تُسلّم الرسائل الموجهة إلى المندوبين بواسطة "منظمة الصحة العالمية، ١٢١١ جنيف ٢٧"، في مكتب الاستعلامات (بهو البوابة ٤٠، الواقع في الطابق الثاني من المبنى E (الهاتف الداخلي ٨٦١٠٠)).

الأمن الشخصي

بشكل عام، يمكن اعتبار جنيف مدينة آمنة تقل فيها معدلات الجريمة العنيفة. غير أن هناك حوادث سرقة واختطاف حقايب اليد أو الهواتف الجواله تقع بجوار أو داخل محطة القطار ومحطات الباص والمطار وفي الحدائق العامة.

ويُنصح المندوبون باتخاذ الاحتياطات التالية عند التنقل في أنحاء المدينة:

- التزام الحذر والحيطه ومراقبة الأمتعة والحقايب بعناية؛
- تجنب المشي على انفراد في الليل والبقاء في المناطق الجيدة الإضاءة؛
- التفتن إلى أن هناك أشخاصاً ينتحلون صفة الشرطة، وينبغي دائماً أن يُطلب منهم إثبات هويتهم قبل تسليم جوازات السفر أو الاستجابة لأي طلب آخر؛
- التيقظ بشكل خاص في المطار ومحطات القطار وعند التسجيل في الفنادق؛
- عدم ترك أي شيء على مقاعد السيارات، لأن ذلك يلفت انتباه اللصوص؛
- عدم ترك أي مقتنيات ثمينة داخل السيارة بعد ركنها.

وفي ما يلي أرقام الهواتف الخاصة بالطوارئ:

- الشرطة ١١٧
- خدمات الإسعاف ١٤٤
- الإطفاء ١١٨
- المساعدة على الطرقات ١٤٠.

وإذا واجه المشاركون حالة طوارئ ذات صلة بالأمن في المقر الرئيسي للمنظمة فيرجى أن يتصلوا بمكتب الأمن في المنظمة، هاتفياً بالهاتف الداخلي رقم ١١١١٧ (١١١٧ ٧٩١ ٢٢ ٤١+) أو بالبريد الإلكتروني إلى security@who.int.

وقد عُززت إجراءات التفتيش الأمني فيما يتعلق بدخول المركبات والمشاة إلى قصر الأمم ومنطقة قاعات الاجتماع، لذا فالرجاء من المشاركين أن يحملوا معهم وثائق إثبات الهوية وشارة الاعتماد، لتسهيل دخولهم. ولا تتحمل المنظمة أي مسؤولية عن ضياع وفقدان الأغراض الشخصية التي تترك دون حراسة أثناء انعقاد الجلسات.

أجهزة الهاتف

تتوفر أجهزة الهاتف في قصر الأمم.

١- المكالمات داخل قصر الأمم

- (أ) ارفع السماعة وانتظر نغمة التقاط الخط
(ب) أدر رقم الهاتف الداخلي المؤلف من خمسة أرقام تبدأ بالرقم ٨

٢- المكالمات من قصر الأمم إلى منظمة الصحة العالمية

- إِمَّا** (أ) ارفع السماعة وانتظر نغمة التقاط الخط أو (أ) ارفع السماعة وانتظر نغمة التقاط الخط
(ب) أدر الرقم ٦٢ (ب) أدر الرقم "صفر" وانتظر ثاني نغمة التقاط الخط
(ج) أدر الرقم الداخلي المطلوب المؤلف من خمسة أرقام (انظر دليل هاتف منظمة الصحة العالمية) (ج) أدر الرقم ٧٩-٠٢٢ يعقبه فوراً الرقم الداخلي المؤلف من خمسة أرقام

وإذا لم يُعرف رقم الهاتف الداخلي استخدم رقم سنترال المنظمة (٦٢-٩٩ أو ٦٢-١١١١١).

٣- المكالمات المحلية داخل جنيف

- (أ) ارفع السماعة وانتظر نغمة التقاط الخط؛
(ب) أدر الرقم "صفر" وانتظر نغمة التقاط الخط الثانية؛
(ج) أدر الرقم ٠٢٢ ثم الرقم المطلوب في منطقة جنيف.

استرداد مصاريف تذاكر السفر والحجز لرحلة العودة

يرجى من مندوبي أقل البلدان نمواً الذين يحق لهم استرداد مصاريف تذاكر السفر تقديم نسخة من التذكرة ومسار الرحلة وإثبات الدفع ونسخة الجواز إلى مكتب السفر (الغرفة E.3025B في الطابق الثالث من المبنى E)، علماً أن عملية الاسترداد تستغرق ٢٤ ساعة على الأقل، ولذا ينبغي تقديم طلبات الاسترداد قبل يوم الخميس الموافق ٣٠ أيار/ مايو الساعة ١٢:٠٠، علماً بأن الطلبات التي ستقدم بعد هذا الموعد النهائي لن تؤخذ في الحسبان.

- للحصول على معلومات عن رحلات الطيران، يُرجى الاتصال على العنوان:
whomgt.ch@contactcwt.com (رقم الهاتف ٤٠١٠ ٧٩١ ٢٢ ٤١+)

- لتغيير تذكرة السفر، يُرجى الاتصال بشركة الخطوط الجوية التي أصدرت التذكرة.

البنك

يوجد فرع لبنك يو بي إس (UBS) في الطابق الثاني من المبنى E (البوابة ٤١)، وهو مفتوح من الساعة ٨:٣٠ إلى الساعة ١٦:٣٠ من الاثنين إلى الجمعة. وهناك أيضاً جهاز للصرف الآلي في الطابق الثاني من المبنى E بالقرب من البوابة ٤١.

الخدمات الطبية

هناك ممرضة مناوبة من الساعة ٨:٠٠ إلى الساعة ١٨:٠٠ في مركز خدمات صحة ورفاه الموظفين في المقر الرئيسي لمنظمة الصحة العالمية (المبنى D) (لحجز موعد، يرجى الاتصال بالرقم: ٣٠٤٠ ٢٢ ٧٩١ ٤١+) للاستشارات الطبية غير الطارئة.

وفي حالة الطوارئ الطبية في قصر الأمم (الساعة ٧:٣٠ إلى الساعة ١٧:٠٠)، سيُطبق بروتوكول الطوارئ الطبية المعمول به في الأمم المتحدة. يُرجى الاتصال على الرقم ١١٢ من الهاتف الأرضي، أو ٢٩٠٠ ٩١٧ ٢٢ ٤١+ من الهاتف المحمول.

وإذا كانت لديكم أعراض شبيهة بالأنفلونزا و/ أو أجريتم اختباراً للكشف عن مرض فيروس كورونا (كوفيد-١٩) وجاءت نتيجته إيجابية، بما في ذلك بالاختبار الذاتي، فيُرجى عدم الحضور إلى مكان الاجتماع والتواصل مع الخط الساخن الخاص بكوفيد-١٩ (covid19-shw-hotline@who.int)، للحصول على المزيد من النصائح والإرشادات.

أما المندوبون الذين تتطلب حالتهم عناية طبية عاجلة عندما لا يكونون في قاعات المؤتمرات أو بعد الساعة ١٧:٠٠، فعليهم الاتصال بالرقم ١٤٤ لطلب الخدمات الطبية أو سيارة إسعاف.

أرقام مفيدة

مستشفى جنيف الجامعي (مستشفى عام مفتوح على مدار الساعة طوال الأسبوع)
+41 22 372 33 11
Rue Gabrielle-Perret-Gentil 4, 1205 Geneva

مستشفى لا تور (Hôpital de La Tour) (مفتوح على مدار الساعة طوال الأسبوع)
+41 22 719 6000
Avenue Jacob-Daniel Maillard 3, 1217 Meyrin

صيدلية: Pharma24 (مفتوح على مدار الساعة طوال الأسبوع)
+41 22 808 0018
Boulevard de la Cluse 38, 1205 Geneva

مكان الرضاعة

تقع غرفة الرضاعة في الطابق الثالث من المبنى E (الغرفة E.3054-2). يرجى طلب الدخول إليها من مكتب وحدة التصاريح وبطاقات الهوية عند بوابة بريني (Pregny Gate) والمفتوح يومياً من الساعة ٧:٠٠ إلى الساعة ١٨:٠٠ أثناء انعقاد جمعية الصحة. وستقدم لكم شارة مغنطيسية لفتح باب غرفة الرضاعة.

مكتبة منظمة الصحة العالمية

يمكن شراء مطبوعات المنظمة من منضدة البيع الخاصة بشعبة مطبوعات منظمة الصحة العالمية في بهو الباب رقم ٤٠ بالطابق الثاني من المبنى E في قصر الأمم، وكذلك من مكتبة منظمة الصحة العالمية في المقر الرئيسي للمنظمة بالمبنى الرئيسي. وتتوفر للبيع أيضاً تذكارات للمنظمة. وتمتد ساعات عمل المكتبة من الساعة ٩:٠٠ إلى الساعة ١٦:٣٠.

"مقهى الإنترنت" والاتصال بشبكة الإنترنت

المندوبون مدعوون لزيارة "مقهى الإنترنت" الخاص بمنظمة الصحة العالمية في شرفة الطابق الثالث للمبنى "E" بقصر الأمم. وستوفر محطات عمل تتيح الوصول الكامل إلى شبكة الإنترنت، بما في ذلك الموقع الإلكتروني للمنظمة (<http://www.who.int>). وسيكون مقهى الإنترنت وكل قاعات الاجتماعات مجهزين أيضاً بنقاط اتصال لاسلكية تتيح للزائرين وصل حواسيبهم المحمولة بالإنترنت بواسطة الاتصال اللاسلكي.

= = =